



JAARGANG 25 NR. 8
OKTOBER 2003

BUURTKRANT WITTEVROUWENVELD

REDAKTIEADRES:
AARTSHERTOGENPLEIN 24
6226 XZ MAASTRICHT
TEL.: 3620066
FAX: 3621263
BANKREL. S.N.S. 862605253
OPLAGE: 2700
VOLGENDE BUURTKRANT HALF NOVEMBER 2003
KOPIJ INLEVEREN BEGIN NOVEMBER

KINDERKUNST EN CULTUUR

Yes!!! We hebben weer iets nieuws bedacht in het Wvv. Het kinderkunst-project van de Theresiaschool mag gaan uitbreiden. En dat is zeer uitzonderlijk in deze tijd van bezuinigingen. Bij deze willen we allereerst het team van de Theresiaschool bedanken voor hun vertrouwen en hun enthousiasme. Zonder deze steun zou dit project nooit van de grond gekomen zijn. Nu we dan eindelijk officieel erkend zijn, popelen we om nieuwe dingen te gaan doen. Allereerst is er een nieuwe stagiair. Zijn naam is Obed Verbeek. Misschien geen onbekende voor sommige kinderen, want van de zomer heeft hij het kinderfestival bij Geusselt pop georganiseerd. Er gaat vanalles gebeuren dit jaar. Zo gaan we met een paar kids van groep 6 de voorkant van de Essent muur beschilderen. Dit mocht absoluut niet van de directeur van Essent, maar toen hij de muurschildering zag was hij zo onder de indruk dat hij ook toestemming gaf voor de voorkant. Hebben we tenminste binnenkort een mooi uitzicht vanaf de A2. Er zal ook een project starten met kinderen van groep 8 en bejaardenhuis St. Gerlachus. Maar we houden iedereen op de hoogte.

Op zaterdag 29 november zal er in de Maris Stella een cultureel festival plaatsvinden. Er zijn allerlei leuke activiteiten voor de kinderen. Zo heeft de jeugdrumband en de twirling stars al beloofd om mee te doen. We hebben een aantal mensen gevonden, de zogenaamde voorleesopa's, die komen voorlezen. Het is nog even geheim, maar we willen alvast stiekem laten weten dat dit meneer Pastoor zijn, en ons raadslid George van Loo (effe checke of ze dit lezen) ... Er zijn workshops werken met mergel, muurschilderingen maken, en nog veel meer. En de rest vertellen we niet. Hou deze datum maar vrij.

Voor meer informatie: Obed Verbeek of Manon Pachen 3620066.

INTERVIEW MET JOSJE GODWIN

Deze keer willen we de aandacht vestigen op een bewoonster uit de burg. v. Oppenstraat. Haar naam is Josje Godwin. Na wat over en weer gebeld te hebben (ze stond in de file tijdens onze afspraak) lukte het dan uiteindelijk om eens even bij elkaar te komen.

Josje is geen geboren en getogen wvv'se, maar de buurt heeft wel haar hart gestolen. Ze heeft tot haar 25e levensjaar in Nazareth gewoond. Vandaaruit vertrok ze naar Venlo waar ze 18 jaar lang woonde. Het was maar tijdelijk, vertelt ze lachend. Ik had nooit de bedoeling om me definitief in Venlo te vestigen. 18 jaar lang heb ik gezegd dat ik uiteindelijk toch terug zou gaan naar Maastricht. Men had altijd tegen me gezegd dat Venlo te vergelijken is met Maastricht. Nou, ik zal je dit zeggen; dit raakt kant noch wal. Unne echte mestrechteneer kan niet aarden in Venlo. Het is totaal niet met elkaar te vergelijken. Na 18 jaar kwam ze dan eindelijk terug. Eerst werd er een tijdje in de Heeg gewoond, een jaar later liep ze tegen het huis in de van Oppenstraat aan. Ik kende de buurt niet, wel van naam. Ik heb natuurlijk lang in Nazareth gewoond, dus daar hoor je wel eens iets over het Wvv. In het begin toen ik hier kwam, dat was in '97, had ik helemaal geen contacten met mensen uit de buurt. Vanwege mijn baan was ik nooit thuis.

Echter, begin vorig jaar kreeg ik een brief thuis van de gemeente. Deze ging over de groenvoorziening in de buurt. Deze straat vind ik enorm mooi met al die bomen. Normaal ging ik nooit ergens naar toe, geen enkele vergadering of wat dan ook. Maar deze keer ben ik toch gegaan. Bettie van der Linde van het vrouwenhuis 't Vrouwenveld, vroeg me meteen of ik eens een keertje bij het buurtplatform wilde zijn. En je weet zelf hoe dat gaat, je komt een keertje kijken en dan blijf je plakken. Ik ben 2 keer vrijblijvend gaan kijken, en vervolgens gebleven. Men nomineerde mij meteen als voorzitter van Buurtplatform Wittevrouwenveld Actief. Bij veel lezers misschien beter bekend als bewonersbelangen. Zelf was onze verslaggeefster ook nog niet echt bekend met deze naam. Maar bij deze, buurtplatform is dus hetzelfde als bewonersbelangen, maar wat

maakt het in godsnaam uit? Het gaat om de buurt en whats' in a name?

Er wordt 1 keer per maand vergaderd bij het platform. Verder zit Josje ook nog in diverse andere groeperingen en het wijkteam. Het wijkteam is een groep mensen van o.a. politie, stadswacht, de woningbouwverenigingen, de buurtwerker en de gemeente.

Ik vind het Wvv een geweldige buurt, vertelt Josje. Ik sta versteld over het verenigingsleven. Zoveel vrijwilligers overal, en zoveel activiteiten. Het heeft alle positieve kanten van een ouderwetse volksbuurt. Natuurlijk moest ik in het begin wel wennen, en soms nog steeds. Als buitenstaander moet je je wel realiseren dat het een enorm betrokken buurt is. Men wil graag alles van elkaar weten en dat vind ik wel eens moeilijk. Ik denk zelf dat het uitreiken van de petitie bij Esbeewee wel een keerpunt was. Ik heb het idee dat de mensen mij toen beter zijn gaan leren kennen. Er zijn wel dingen die ik heel speciaal vind aan deze buurt. Zeer opvallend vind ik de tolerantie. Men kan wel iets van elkaar verdragen en kijkt ook niet echt gauw ergens van op. Ik vind dat de mensen zich niet zo gauw opfokken over een hekje of iets dergelijks. Maar als ze zich opfokken dan gaat dat ook goed !!!

Momenteel zijn we vanuit het buurtplatform druk bezig met het bekijken van de speelplekken. Zo moet er iets komen in Tuinwijk, daar is helemaal niets. Achter in de Pijlstraat moet ook een speelvoorziening komen want ook daar wonen veel gezinnen met kleine kinderen.

Ook zou ik nog graag iets willen doen met allochtone en autochtone buurtbewoners. Nu is er nog een groot verschil en weinig contact onderling. Ik wil hier graag proberen iets aan te veranderen, maar ik weet niet wat.

Maar goed, zo willen we nog wel meer bespreken over de buurt, maar onze bladruimte is maar beperkt. We willen wel graag bij deze nog een oproep doen aan de lezers van dit blad. Indien er mensen zijn die behoefte hebben om mee te praten over de buurt, dan kunnen ze zich opgeven bij Josje Godwin 3636741 of Desiree van Drunen 3636379. Groot of klein, dat maakt niks uit. Er is zelfs een groep kinderbewonersbelangen. Indien er kinderen zijn die hun mening over de buurt willen geven, dan kan dat natuurlijk ook. We hebben al Kelly en Wendy Bouwmans, Brian Geerkens, Timmy Kerkhofs en Karla Geerts. Er kunnen nog altijd kinderen bij.

Josje, bedankt voor het gesprek en succes met het buurtplatform, of de bewonersbelangen. We zien je wel weer ergens vergaderen.

Manon Pachen



TIEN JAAR HOME-START

Karina Antkowiak (56) was een van de eerste Home-Start coördinatoren in Nederland. Tien jaar geleden ging ze met drie vrijwilligers en drie gezinnen van start in Maastricht. De eerste vrijwilligers moesten ons maar op onze blauwe ogen geloven. We hadden immers alleen maar verhalen uit Engeland als voorbeeld.



Hoe raakte je destijds bij Home-Start betrokken?

Ik was sociaal cultureel werker bij een welzijnsinstelling, die nu Trajekt heet. Ik werd uitgenodigd voor een gesprek in Eindhoven met vertegenwoordigers van het ministerie van VWS. Ze wilden beoordelen of wij geschikt waren om het Home-Start project in Maastricht uit te voeren. Het idee om op zo'n heldere manier met gezinnen te gaan werken sprak mij meteen aan. Samen met de beoogde coördinator van Heerlen werd ik "getraind" in Engeland. Daarna zijn we kleinschalig begonnen in Wittevrouwenveld, met drie gezinnen en drie vrijwilligers. Vanuit Trajekt mocht ik acht uur aan Home-Start besteden. Voordat wij echt een eerste groep vrijwilligers bij elkaar hadden, waren we wel een tijdje verder. Want er waren alleen voorbeelden uit Engeland, ze moesten ons echt op onze blauwe ogen geloven.

Hoe werd er gereageerd op het nieuwe project?

Vanuit de professioneel hulpverlening werd er aanvankelijk sceptisch gereageerd op de uitgangs-

punten: steun, praktische hulp en vriendschap. Maar er was al snel veel animo. Ook de verwijzers reageerden enthousiast. Ze realiseerden zich dat Home-Start als een sociaal vangnet kon fungeren voor gezinnen die dat niet hadden. In 1996 stond het project goed op poten. Ik kreeg toen 20 uur per week beschikbaar voor coördinatie van Home-Start en sinds een paar jaar is er zelfs 32 uur. Het leuke is dat die andere 12 uur worden opgevuld door een vrijwilliger van het allereerste uur. Nu hebben we 40 gezinnen. Dat is meteen het maximum, want anders kun je geen individuele aandacht meer geven. En dat blijft toch essentieel.

Wat herinner je je van de eerste cursus aan vrijwilligers?

We hebben het Engelse materiaal vertaald en we hadden een Engelse video, niet eens ondertiteld! Het was dus gewoon uitproberen. Maar qua inhoud verschilde die cursus niet veel van nu: de filosofie, de grenzen die vrijwilligers moeten aangeven, het op je handen zitten, andere leefstijlen, wat kun je van een coördinator verwachten... Het zat er allemaal in.

Wat is er veranderd in die tien jaar?

Qua inhoud en kwaliteit hopelijk niets. Want het pure van Home-Start moet blijven. Gelukkig let het landelijk steunpunt daar goed op. Wat wel veranderd is: coördinatoren die langer in het vak zitten, kunnen steeds meer zelf. Verder staat er nu veel meer op papier, we hebben bijvoorbeeld een kwaliteitsprogramma, een handboek over de methodiek en allerlei pr-materiaal zoals brochures en de nieuwsbrief. Dat is een enorme vooruitgang. Andere dingen zijn juist moeilijker geworden. De problematiek die je tegenkomt is ingewikkelder. Soms gebeurt er erg veel met mensen, dan hebben ze problemen met

wonen, werk, relatie en geld tegelijk. Ook is het lastiger geworden om vrijwilligers te vinden. Mensen hebben het drukker gekregen, maar staan ook onder druk van de samenleving. Wie in de bijstand zit, kon vroeger nog vrijwilligerswerk doen, maar moet nu betaald werk vinden zodra z'n kind vijf jaar oud is. Toch vinden we gelukkig nog steeds voldoende vrijwilligers. In al die jaren hebben we er zo'n 50 à 60 getraind.

Wat is je het meest bijgebleven?

Dat we, heel in het begin, met z'n allen in een bus naar Home-Start Londen zijn geweest met de coördinatoren en vrijwilligers van Venray, Heerlen en Maastricht. Vooral voor de vrijwilligers was dat heel bijzonder. Daarna was er voor zulke uitjes helaas geen geld meer. Moeilijke momenten zijn er ook geweest. Het probleem van Home-Start is dat het afhankelijk is van beleidsmakers en daardoor is het voortbestaan nooit echt gegarandeerd. Dat is een continue bedreiging. Maar gelukkig leer je daar mee leven. In Maastricht ligt het project tamelijk vast, dat geeft rust.

Wat heeft tien jaar Home-Start met jou zelf gedaan?

Ik heb nu natuurlijk veel meer ervaring. Daarom moet ik ervoor waken om niet te veel op routine te varen. Ik heb al zoveel gezinnen bezocht en soms lopen vrijwilligers tegen dezelfde dingen aan. Dan moet ik oppassen om niet te denken: o ja, dat weet ik allemaal al wel. Het zijn steeds nieuwe gezinnen en nieuwe vrijwilligers. Onbevangeheid blijft belangrijk. En iedere keer is het weer spannend: wie past bij wie? Dat vind ik het leuke van het werk. Als ik zie dat het klikt, dan geeft me dat een goed gevoel.

Marianne Wenneker



AANPAK NEP HUISVUIZAK

De Gemeente Maastricht gaat de komende maanden intensief controleren op het gebruik van nep huisvuilzakken. De laatste tijd zijn weer in diverse wijken nepzakken aangetroffen. Reden voor de Gemeente om dit probleem hard aan te gaan pakken. Het gebruik en de verkoop van nep huisvuilzakken is strafbaar. Iemand die nep huisvuilzakken gebruikt ontdoekt de gemeentebelasting.

Hoe herkent u een nep huisvuilzak?

Een belangrijk verschil tussen een goede en foute huisvuilzak zit in het materiaal van de zak. Bij een goede huisvuilzak, die tegen het licht wordt gehouden, zijn in het materiaal vlekjes zichtbaar. Bij de nepzakken zijn die vlekjes niet zichtbaar. De normale prijs voor een grote huisvuilzak bedraagt € 1,-. Een kleintje kost € 0,65. Als de zakken voor een lager bedrag worden aangeboden kunt u ervan uitgaan dat het om nep huisvuilzakken gaat.

Hoe gaat de Gemeente controleren?

De komende tijd worden wekelijks een aantal wijken onder de loep genomen, waar aangeboden zakken nauwkeurig worden gecontroleerd. Alle wijken komen aan de beurt. Indien er nep huisvuilzakken worden aangetroffen, probeert men de aanbieder op te sporen en wordt proces verbaal opgemaakt.

De kunst van het behangen

30 jaar Jo Heuts
VERF

Frankenstraat 143-145 | 6224 GM Maastricht
tel.: 043-362 08 50

Groente & Fruithandel
YASAR MARKET
Turkse specialiteiten

Frankenstraat 177
6224 GM Maastricht Tel. 3638520

En bij wie moet u natuurlijk zijn voor een vorstelijk tapijt?

Als u kiest voor Bonaparte Tapijt in uw huis, dan kiest u voor een prachtig slijtvast tapijt. Een verantwoorde investering, waar u jarenlang plezier van zult hebben. Bij uw woninginrichter/tapijtspecialzaak treft u een uitgebreide stalenpresentatie aan.

Hier zal men u graag informeren over de vele toepassingsmogelijkheden van de Bonaparte collectie.

André van Vught
Woninginrichting projectinrichting zonerwing rolluiken

Bonaparte
— Een Vorstelijk Tapijt —

Brusselse Poort 44
6216 CG Maastricht
Tel. 043 - 354 05 01
Fax 043 - 354 05 03



**Bewonersbelangen
Wittevrouwenveld**

Secr.: Edisonstraat 4
6224 GK Maastricht



Alle klussen in en om het huis!
Spuitenophaaldienst
Grof- en zwerfvuil ophalen
Klussendienst

Voor meer informatie: 3633470 of 3637888

DE MENEREN

De volgende column 'ontvingen wij van Hans de Ridder uit Emmen die zo'n 40 jaar geleden in Wittevrouwenveld heeft gewoond (Hofmeiersplein).

De meneren zijn gekomen,
Hebben mijn bunker meegenomen
Als teken van het onbegrip
Kwam er een zandbak, schommel en een wip.

Ik heb mijn jongste jeugd in Maastricht doorgebracht. De Geusselt werd gebouwd, het stadion van de Maastrichtse Voetbal Vereniging. Een ere-divisieploeg die het nodige aanzien had. Wij woonden op een plein, vlakbij de Geusselt. Dat plein had een eigen wereld, een eigen gemeenschap. De meeste mannen werkten in de Staatsmijnen. Er was een kruidenier, een slager en een snoepwinkel. De bakker en de melkboer kwamen nog aan huis. En ook de bierwagen en de groenteman kwamen geregeld met paard en wagen voorrijden. Eens per jaar kwam er een vreemdsoortig voertuig met drie wielen ons plein opgereden. Dat was de fotograaf. Die maakte kiekjes van de kinderen gezeten in zijn karretje.

Als je het over de buurt hebt, dan zie je de kinderen. TV kijken deden we bij de buren, die moesten wel erg rijk zijn. Die hadden een grote antenne, die nog kon draaien ook. En als moeders eens patat bakten, deden ze dat uitaard voor alle kinderen op het plein. Net als de buurvrouw wafels bakte voor iedereen. Was er eens iemand ziek, dan zorgden de mensen op het plein wel voor een pannetje soep.

Er werd gevoetbald door de kinderen. Gewoon op straat, met jassen als doel. De tribunes waren de openstaande ramen, waar menig ouder de kroost gadesloeg. Ouderen zaten voor de deur op een bankje te genieten. Verder speelden we in- en op een grote bunker, een overblijfsel uit de Tweede Wereldoorlog. Knieën kapot, wratten open. Maar machtig mooi allemaal!

Maar de meneren dachten er anders over. Op zeker moment verscheen er een hijskraan met zo'n kogel aan een ketting. En na een paar dagen was er van onze bunker niks meer over. Er kwam een mooi grasveldje en warempel een schommel, zandbak en een wip. En om het veld een rozenperk met scherpe doornen. Met het voetballen was het vanaf dat moment gedaan. Net als met de sfeer op het plein. Bewoners trokken langzamerhand weg, winkeltjes verdwenen. Ook wij vertrokken; naar Utrecht. Ik ging nog wel eens op vakantie naar Maastricht, logeren bij een tante of een buurvrouw. Maar ook ik vond er maar weinig terug. De naam van het plein bestaat nog wel na al die jaren. Maar verder is er niks meer wat nog herinnert aan de tijden van weleer. Net als us MVV-ke nog maar weinig voorstelt.

De meneren hebben een initiatiefje nu genomen
Er is Buurtbeheer gekomen
Want zonder sociale controle in de buurt
Is het de gemeente die het nu bezuurt
Criminaliteit, vernielzucht, kost ze een hele hoop geld.
Hoe ze zelf ons plein verziekten, wordt nu niet meer vermeld.

SAMEN-SPRAAK

Samen-spraak is een taal- en ontmoetingsprogramma. We willen de ontmoeting tussen mensen met verschillende culturele achtergrond bevorderen door middel van het oefenen met de Nederlandse taal. Deze taallessen worden bij mensen thuis of in ons Buurthuis gegeven. Wie kan bij ons terecht? Vrouwen en mannen van buitenlandse afkomst die in de buurt wonen, reeds langer in Nederland zijn en hun Nederlandse taalvaardigheid willen uitbreiden. Vrijwilligers die goed Nederlands spreken en schrijven, geïnteresseerd zijn in de ontmoeting met mensen uit andere culturen, tijd willen geven aan een wekelijks bijeenkomst, de voorbereiding daarvan en aan het gezamenlijk uitwisselen van ervaringen. Er is weer plaats op de NAAILES voor beginners en gevorderden; elke dinsdagmorgen tussen half 10 en 12 uur; kinderen ook welkom! Kom eens een kijkje nemen...

of... zing wat mee in het donderdagse VROUWEN-KOOR o.l.v. Lieke Borsboom.

Elke donderdag wordt er gezongen tussen half 12 en half 1. Daarvoor is er eerst samen koffie drinken en ademhalingsoefeningen om 'in te zingen'... Iemand heeft een fluit, iemand neemt een accordeon mee, er zijn gitaren, het is erg leuk en ontspannend en je hoeft echt niet te kunnen zingen om met veel plezier mee te doen. Ook hier kunnen kinderen heel goed mee... Kom maar eens luisteren... Ook hebben wij een TEKEN/SCHILDERCURSUS. en wel op woensdag van 9.30-11.30 uur. Inlichtingen: B. van Oppenstraat 123, tel. 3521212.

JEUGDVOETBAL SP.CI.WVV'28

Spcl.W.V.V.'28 is dit seizoen met 6 jeugdteams aan het huidige seizoen begonnen. Wij kunnen constateren dat bijna alle teams met veel succes aan de competitie deelnemen. Het B, D en E team staat op de eerste plaats in hun klasse. De overige teams draaien mee in de top van de ranglijst. Deze voetbal-successen zijn een gevolg van de goede aanpak die bij Spcl.W.V.V. een aantal jaren geleden is ingezet. Wij beschikken nu over een actief jeugdbestuur en over enthousiaste trainers en begeleiders van onze jeugdteams.

Wij kunnen nog altijd nieuwe jeugdleden gebruiken want na de winterstop in het nieuwe jaar kunnen wij weer nieuwe teams voor de competitie inschrijven. Dus wil jij ook voetballen bij een club die jeugdbeleid hoog in het vaandel heeft staan en waar je kunt rekenen op een goede begeleiding meld je dan aan bij Spcl.W.V.V.'28. Jongens en meisjes zijn vanaf 4 jaar welkom bij onze vereniging. De trainingen zijn op woensdag en de wedstrijden worden op de zaterdag gespeeld. Aanmelden kan bij ons in de kantine, telefoon 3620640 of bij onze jeugdcoördinator Jean Eerens telefoon 06-51239469.

Heb je geen zin om alleen te komen neem dan een vriendje of vriendinnetje mee. Je hoeft ook niet direct lid te worden van onze club. Je kunt eerst een maand op proef meetraineren voordat je lid moet worden. Dus heb je interesse kom dan eens kijken op ons sport-complex dat gelegen is direct achter het M.V.V.-stadion.

SERVICEPUNT VRIJWILLIGERS MAASTRICHT

In onze vacaturebank zitten meer dan 100 vacatures, variërend van werken met kinderen, bejaarden of gehandicapten tot werken in de natuur, admini-

stratief werk of klussen. Een greep uit het bestand: Alleen voor mensen met een handicap. Een organisatie die op basisscholen voorlichting geeft over het leven met een handicap zoekt vrijwilligers die op dinsdag- of donderdagmiddag scholen in Maastricht willen bezoeken. Er wordt gewerkt in teams van 5 mensen en er is een lespakket ontwikkeld dat goed aansluit bij de belevingswereld van kinderen (JON 2844-1).

Bovenstaande organisatie zoekt ook vrijwilligers die tijdens de voorlichtingsmiddagen een helpende hand willen bieden. Koffie inschenken, jassen aan en uit doen, spelmateriaal opstellen, leesbril opzetten. Van deze vrijwilligers wordt verwacht dat ze goed kunnen samenwerken en in staat zijn om op de achtergrond te blijven (JON 2844-1).

Een taal- en ontmoetingsproject is op zoek naar mensen die gesprekken willen voeren met allochtonen die al langer in Nederland wonen en hun taalvaardigheid willen uitbreiden. De vrijwilligers geven taalles bij de mensen thuis. U moet goed Nederlands kunnen spreken en schrijven en geïnteresseerd zijn in het ontmoeten van andere culturen (DIV 2-4).

Laatst nog op TV Maastricht, de organisatie die uitkeringsgerechtigden helpt met hun formulieren. Ze zijn dringend op zoek naar vrijwilligers die tijdens de spreekuren mensen adviseren of verwijzen. Er wordt gewerkt op dinsdag- en donderdagochtend (ORB 279-2).

Zin in een klus met veel verantwoordelijkheden en bevoegdheden? Een centrum voor ontmoeting en inspiratie heeft plaats voor een stafvrijwilliger. Deze vrijwilligers geven vorm aan het beleid van het centrum en dragen mede zorg voor de begeleiding van activiteiten, gasten en vrijwilligers met een beperkte takenpakket (ORB 1203-10).

Heeft u interesse in een van deze vacatures? Neem dan contact op met het Servicepunt voor meer informatie.

Wist u dat...

... u elke werkdag kunt binnenlopen bij het Servicepunt om in de vacatureklappers te bladeren. ... u een medewerker kunt vragen u te helpen bij het maken van een keuze.

... u de gekozen vacature(s) mee naar huis neemt, om er nog eens rustig over na te denken.

... u zelf contact opneemt met de organisatie die op zoek is naar vrijwilligers.

... u begint met het maken van een afspraak voor een vrijblijvend kennismakingsgesprek.

... het Servicepunt haar klanten na enkele weken belt, om te vragen of alles naar wens geregeld is.

... u altijd terug kunt komen naar het Servicepunt voor nieuwe vacatures.

Servicepunt Vrijwilligers

Openingsuren: elke werkdag van 10.00 tot 16.00 uur
Telefoon: 3288599 / City Centrum Capucijnenstraat 43
Internet: www.servicepuntvrijwilligers.nl en www.trajekt.nl

COMPUTERCURSUS VOOR MENSEN MET EEN LICHAAMELIJKE OF VISUELE HANDICAP!

Voor mensen met een handicap is het volgen van een computercursus niet zo makkelijk. Er kunnen allerlei problemen voorkomen bij het bedienen van het toetsenbord, de muis of het lezen van het beeldscherm.

Er is voor mensen met een handicap een aangepas-

Drankenhandel
Van Anbel

Voor al uw dranken

Tel. 3634934

Eburonenweg 31 Maastricht

HORREN

op maat gemaakt
en thuis bezorgd.
Bel Pelo doe het zelf:
043-3622519

Trefcentrum
Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4,
6224 GK Maastricht
Telefoon 043 - 3621176.

VOOR EEN VOLLEDIGE
VERZORGING VAN UW:
Koffietafels - bruiloften -
vergaderingen -
verenigingsactiviteiten -
bedrijfsfeesten.



tot ziens in het TREFCENTRUM

Pizzeria
MaMaMia



Pizzeria MaMaMia

Frankenstraat 140 b
6224 GT Maastricht
Tel: 043 - 3639953

www.pizzeriamamamia.nl

GEEN BEZORGKOSTEN

Alle dagen geopend
van 16.00 - 22.00 uur



Met gepaste trots nodigen wij u uit voor onze
wekelijks **Zondagsbrunch**.

Tussen 11.00 en 14.30 uur serveren wij een
overheerlijk 4-gangen brunchbuffet in onze
sfeervolle zalen. Dit onder begeleiding van
live muziek en iedere week een ludieke surp-
rise act. Voor slechts fl. 45,00 p.p. garanderen
wij u een geweldige zondagmiddag. (Kinderen
tot 4 jaar geheel gratis en kinderen tot 12 jaar
slechts fl. 22,50)

Tot ziens in het Surprisingly futuristic
APPLE PARK HOTEL MAASTRICHT

Voor reserveringen bel: 043 - 352 91 77

te computercursus ontwikkeld. In de cursus zitten allerlei handige oefjes en aanpassingen voor mensen met lichte tot matige beperkingen. Deze aangepaste cursus maakt het gehandicapten mogelijk om net als iedereen een computercursus te volgen. Gewoon in uw eigen buurt!

De cursus bestaat uit 6 lessen en zal in okt/nov 2003 gegeven worden door Stichting Trajekt in Witte-vrouwenveld.

Voor wie is de cursus?

- Voor mensen met een lichte tot matige lichamelijke handicap (ook rolstoelgebruikers).
- Voor slechtziende mensen.

Wat krijgt u geleerd in de cursus?

les 1: Uitleg over de computer, Windows en het werken met de muis.

les 2: Werken met het toetsenbord.

les 3: Tekstverwerking met behulp van het programma wordpad.

les 4: Gegevens opslaan en afdrucken.

les 5: Internet.

les 6: E-mail.

Iedere les duurt 1 1/2 uur.

Wanneer wordt de cursus gegeven?

Maandagmiddag en woensdagmiddag om 13.30 uur.

De kosten van de cursus en het cursusboek bedragen € 36,-.

Telefonische info: 043-3472020 en 045-5237551.

LOTERIJ PAROCHIEKERK

Op 20 september werd de 5e trekking verricht van de loterij ten bate van de restauratie van onze parochiekerk, OLV v. Lourdes. De prijzen zijn gevallen op de volgende lotnummers:

1. reischeque t.w.v. € 250,-	lotnr. 001392
2. waardebon Bosch schoenmode € 100,-	001079
3. waardebon Verf Behang Jo Heuts € 75,-	000386
4. waardebon Volta Slagerij € 50,-	000389
5. waardebon Tuincentrum Oostermaas € 50,-	000435
6. waardebon Supermarkt Lemlijn € 25,-	001067
7. waardebon Bloemen Marijke € 25,-	000355
8. waardebon Pelo DHZ € 25,-	000491
9. dinerbon Kegelhome € 25,-	001388
10. dinerbon Kegelhome € 25,-	000373
11. boek Lourdes door Brandts & Rousseau	000436

Winnaars proficiat.

Onze loterij die opgedeeld is in 6 trekkingen loopt zo langzamerhand naar het einde. Een keer heeft u nog tegoeed en wel op zaterdag 22 November a.s.

Tijdens een feestavond in het Trefcentrum zal dan de 6e en tevens laatste trekking gehouden worden. Dat deze avond een spetterend feest zal worden durven wij u nu al te garanderen want we hebben weer een aantal artiesten kunnen strikken. Wat te denken van "de koningin van het Limburgse lied" Beppie Kraft? In één adem noemen we dan ook nog Frans Theunis. Verder een leuke jonge meidengroep, Deja Vue.

Misschien wel eens gezien, maar twee keer is nog leuker want ze worden steeds beter. Wie er verder nog zal optreden houden we nog even geheim, maar geloof ons: U ligt in een deuk. Al deze "krakers" hebben zich bereid verklaard geheel belangeloos voor ons goede doel op te treden en zullen U een superavond bezorgen.

Dit mag dan wel de laatste feestavond zijn ten bate van de restauratie, het wil echter niet zeggen dat de

klus ook voltooid is. Er moet nog voor heel veel geld aan onze kerk vertimmerd worden. Het maakt niet uit of u nou kerkelijk gezind bent of niet: alleen al door uw aanwezigheid tijdens deze feestavond draagt u bij aan het behoud van dit toch wel monumentale herkenningpunt van onze buurt Wittevrouwenveld. Wij hopen u allen te begroeten op 22 November a.s. in het Trefcentrum aan de Edisonstraat en zullen dan samen met al die artiesten graag voor gastheer spelen. Het feest begint om 20:00 u. Van entree heffen hebben wij nog nooit gehoord. Dré Janssen, namens Steuncommissie Restauratie-fonds OLV v. Lourdeskerk.

TE KOOP Aangeboden

5 bovenlakens, 5 overtreklakens, 3 overtreklakens, 1 donzen dekentje, 1 matras (als nieuw), 1 badje, 1 kinder draagzak, 1 ligstoel, 1 hang- en legkast, 1 commode + kast voor erop, 1 bedje en zeil. Dit alles samen voor € 450,-. Pas 1 1/2 jaar oud. Bellen: 043-3630097.

MANUS



CINDERELLA
Frankenstraat 131
6224 GM Maastricht
Tel. 043 - 363 32 28

Shoarma

Döner

Gyros

Snacks

Vergeet uw MaastrichtPas niet!

van **Bommel**
MEPHISTO
HELIOFORM
Gabor
ara
Jenny
Bosch
Modoschoenen

Voltastraat 28, Maastricht - Oost (bij de kerk)
tel. 3635121 's maandags gesloten geen koopavond

MEDITERRANEE

- (Halal) vlees
- Groente
- Levensmiddelen

Frankenstraat 190
Tel. 06 - 300 688 80

VOLKSSCHILDERKUNST
Open atelier
Geopend:
don - vrij - zat van 12 - 15 uur

Theo Hendriks
Paltsstraat 3
Maastricht WV
Tel. 3625791

trajekt
BUURTINFORMATIECENTRUM
WITTEVROUWENVELD

Opentijden:
ma. 9.00 - 12.30 uur
di., wo., do.
9.00 - 12.30 uur
en 13.00 - 16.00 uur

Wijkhuis Maris Stella
Aartschertogenplein 24
6226 XZ Maastricht
tel.: 043 - 362 00 66
fax: 043 - 362 12 63

Spreekuren:
- Buro voor Rechtshulp op afspraak
- WAO-sprekuren di. 14.00 - 16.00 uur
- Maatschappelijk Werk do. 9.00 - 11.00 uur
- Team Integrale Schuldhulpverlening op afspraak
- Wijkteam bijzondere kosten do. 9.00 - 12.00 uur
- Zorgloket maandag op afspraak
- Woningstichting Servatius
di. 14.00 - 16.00 uur vrije inloop

Geen spreekuur Maatschappelijk Werk
donderdag 20 maart, 3 april, 10 april

SUPERMARKT
GASTON LEMLIJN

*Het adres voor uw
dagelijkse boodschappen!*

Frankenstraat 53A
Telefoon 363 48 15

KLIQ
Maastricht

Bent u op zoek naar een leuke baan? Kom dan van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 10.00 uur bij ons binnen lopen aan de Edisonstraat 4 (Trefcentrum)!

U kunt ook bellen voor een afspraak, tel. 043-3626925.

Optiek Knoen B.V.

Het adres voor:
oogmeting,
brillen en contactlenzen.

FRANKENSTR. 148 MAASTRICHT

ADVERTEER
in uw
BUURT
KRANT

NUVO
OOG
GARANT
043-3635308

TABAKSSPECIALZAAK
TON ROUWENHORST
(daar steek je wat van op!)

- 'Opwardeer' telefoonkaarten.
- DVD speelfilms € 13.60

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144

We zoeken mensen die graag in de zorg en de schoonmaak willen werken. Natuurlijk kunt u bij ons ook terecht voor andere leuke banen.

Tot gauw!
Judith, Doris en Paul

Start
Reintegratie

INKOOP Utopia VERKOOP
LP's - ANTIK - INBOEDEL - BOEKEN

ant. eiken bed	€ 40,-
ant. hanglamp	€ 10,-
boeken	€ 0,50
LP's	€ 0,50
ant. boenwas	€ 2,50

Frankenstraat 205, Maastricht
Tel. 043-3622814
Ma.: 10-12 uur Do.: 18-20 uur Za.: 10-12 uur

Interesse in Judo ???
Kom gerust eens langs bij Judoclub Nazareth in haar Judo-Dojo op de Kast. Schaloenstraat in Nazareth tijdens een van haar trainings sessies.

Trainingen:
Donderdag: 18.00-19.00 uur Groep 1
19.00-20.00 uur Groep 2
20.15-21.30 uur Senioren
Vrijdag: 18.45-20.15 uur Wedstrijdtraining
Zaterdag: 13.30-14.30 uur Groep 1
14.30-15.30 uur Groep 2